

32001E0930

L 344/90

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

28.12.2001

**ОБЩА ПОЗИЦИЯ НА СЪВЕТА**  
**от 27 декември 2001 година**  
**за борба с тероризма**

(2001/930/ОВППС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално членове 15 и 34 от него,

Член 1

като има предвид, че:

Умишленото предоставяне или събиране, по какъвто и да е начин, пряко или косвено, на средства от граждани на ЕС или от граждани, намиращи се на територията на всяка държава-членка на ЕС, с намерението тези средства да бъдат използвани или със знанието за това, че ще бъдат използвани с цел да се осъществяват терористични действия, се счита за престъпление.

(1) На своята извънредна среща на 21 септември 2001 г. Европейският съвет заяви, че тероризмът представлява истинска заплаха за света и за Европа и че борбата с тероризма ще бъде приоритетна цел на Европейския съюз.

Член 2

(2) На 28 септември 2001 г. Съветът за сигурност на Обединените нации прие Решение 1373 (2001), което потвърждава, че терористичните действия представляват заплаха за мира и сигурността и създава мерки за борбата с тероризма, и по-специално за борба срещу финансирането на тероризма и осигуряването на убежища на терористите.

Паричните средства и другите финансови активи или икономическите ресурси от:

(3) На 8 октомври 2001 г. Съветът потвърди решителността на ЕС и неговите държави-членки да изиграят координирано своята цялостна роля в световната коалиция срещу тероризма под егидата на Обединените нации. Съветът също подчерта решителността на ЕС да атакува източниците за финансиране на тероризма в тясно сътрудничество със Съединените щати.

— лица, които извършат или предприемат опит да извършат терористични действия или участват във или съдействат за извършването на терористични действия,

— образувания, притежавани или контролирани, директно или индиректно, от такива лица, и

(4) На 19 октомври 2001 г. Европейският съвет обяви, че е решен да се противопостави на всякаква проява на тероризъм навсякъде по света и че ще продължи своите усилия за укрепване на обединението на международната общност в борбата с тероризма под какъвто и да е вид и форма, например чрез повишено сътрудничество между оперативните служби, отговорни за борбата с тероризма: Европол, Евроюст, разузнавателните служби, полицейските служби и съдебните органи.

— лица и образувания, действащи от името на или под ръководството на такива лица и образувания,

включително средствата, предоставени от или произлезли от собственост, притежавана или управлявана директно или индиректно от такива лица и образувания, ще бъдат замразени.

Член 3

(5) Вече са предприети действия за прилагането на някои от мерките, изброени по-долу.

Парични средства, финансови активи или икономически ресурси или финансови или други подобни услуги няма да бъдат предоставяни, пряко или косвено, в полза на:

— лица, които извършват или направят опит да извършат или съдействат за извършването на терористични действия,

(6) При тези извънредни обстоятелства е необходимо предприемането на действие от страна на Общността с цел да се приложат някои от мерките, изброени по-долу,

— образувания, притежавани или управлявани, пряко или косвено, от такива лица, и

— лица и образувания, действащи от името на или под ръководството на такива лица.

## Член 4

Създават се мерки за ограничаването на помощта под всякаква форма, активна или пасивна, за организациите или лицата, участващи в терористични действия, включително мерки, насочени към ограничаване наемането на членове на терористични групи и прекратяване на доставките на оръжие за терористите.

## Член 5

Следва да бъдат предприети стъпки посредством обмен на информация за предотвратяване извършването на терористични действия, включително чрез осигуряване на ранно предупреждение между държавите-членки или между държавите-членки и третите страни.

## Член 6

Не се предоставят убежища на лицата, които финансират, планират, подпомагат или извършват терористични действия или предоставят убежища.

## Член 7

Лицата, които финансират, планират, подпомагат или извършват терористични действия, следва да бъдат ограничени да използват териториите на държавите-членки на ЕС за постигането на цели, насочени срещу държавите-членки или трети страни или срещу техните граждани.

## Член 8

Лицата, които участват във финансирането, планирането, подготовката или извършването на терористични действия или подпомагат извършването на терористични действия, се изправят пред съда; такива терористични действия ще се третират от законите и регламентите на държавите-членки като сериозни престъпления и наказанието, предвидено за тях, следва точно да отразява сериозността на такива терористични действия.

## Член 9

Държавите-членки, както и третите страни предприемат най-добрите мерки за сътрудничество помежду си във връзка с наказателноправните следствени действия или процедури, свързани с финансирането или подпомагането на терористичните действия, в съответствие с международното и националното право, включително оказване на помощ чрез предоставяне на доказателства, притежавани от държава-членка или от трета страна, които са необходими за процеса.

## Член 10

Преминаването на терористи или терористични групи се предотвратява чрез ефективен граничен контрол и контрол върху издаването на документи за самоличност и документи за пътуване, както и чрез мерки за предотвратяване на фалшифицирането, подправянето или използването на документи за самоличност или пътнически документи с цел измама. Когато е подходящо, Съветът отбелязва намерението на Комисията да направи предложения в тази област.

## Член 11

Предприемат се стъпки за засилване и ускоряване на обмена на оперативна информация, особено по отношение на действията или движението на терористични лица или мрежи; подправяне или фалшифициране на документи за пътуване; трафик на оръжия, експлозивни или на вещества с двойна употреба; използването на комуникационни технологии от терористичните групи; и заплахата, произтичаща от притежаваните от терористични групи оръжия за масово поразяване.

## Член 12

Разменя се информация между държавите-членки или между държавите-членки и третите страни в съответствие с международното и националното право, като се укрепва сътрудничеството в областта на административните и съдебните въпроси между държавите-членки или между държавите-членки и третите страни за предотвратяване извършването на терористични действия.

## Член 13

Засилва се сътрудничеството между държавите-членки или между държавите-членки и третите страни за предотвратяване и потушаване на терористични атаки, по-специално чрез двустранни и многостранни спогодби и споразумения, и се предприемат действия срещу извършителите на терористични действия.

## Член 14

Колкото е възможно по-скоро държавите-членки се присъединяват към съответните международни споразумения и протоколи, отнасящи се до тероризма, изброени в приложението.

## Член 15

Държавите-членки укрепват сътрудничеството и изцяло изпълняват съответните международни споразумения и протоколи, отнасящи се до тероризма и Резолюции 1269(1999) и 1368(2001) на Съвета за сигурност на Обединените нации.

## Член 16

Преди предоставянето на статут на бежанец се предприемат подходящите мерки в съответствие с разпоредбите на националното и международното право в тази област, включително с международните стандарти за човешките права, с цел да се потвърди, че търсещият убежище не е планирал, подпомагал или участвал в извършването на терористични действия. Когато е подходящо, Съветът отбелязва намерението на Комисията да направи предложения в тази област.

## Член 17

Предприемат се стъпки в съответствие с международното право, за да се потвърди, че не е налице злоупотреба със статута на бежанец от страна на извършители, организатори или подбудители на терористични действия и че политически мотивираните искания не се признават за основания за отказ на искания за екстрадиция на предполагаеми терористи. Съветът отбелязва намерението на Комисията да направи предложения в тази област, когато е подходящо.

Член 18

Настоящата обща позиция влиза в сила в деня на приемането ѝ.

Член 19

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник*.

Съставена в Брюксел на 27 декември 2001 година.

За Съвета  
Председател  
L. MICHEL

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Списък с международните договори и протоколи по отношение на тероризма, посочен в член 14**

1. Конвенция за престъпленията и някои други действия, извършвани на борда на въздухоплавателните средства — Токио, 14 септември 1963 г.
  2. Конвенция за борба с незаконното завладяване на самолети — Хага, 16 декември 1970 г.
  3. Конвенцията за борба с незаконните актове, насочени срещу безопасността на гражданската авиация — Монреал, 23 септември 1971 г.
  4. Конвенция за предотвратяване и наказание на престъпленията против лицата, ползващи се с международна защита, в това число и дипломатическите агенти — Ню Йорк, 14 декември 1973 г.
  5. Европейска конвенция за борба с тероризма — Страсбург, 27 януари 1977 г.
  6. Международна конвенция за борба срещу вземането на заложници — Ню Йорк, 17 декември 1979 г.
  7. Конвенция за физическата защита на ядрения материал — Виена, 3 март 1980 г.
  8. Протокол за борба с незаконните актове на насилие в летищата, обслужващи международната гражданска авиация, допълващ разпоредбите на Конвенцията за борба с незаконните актове, насочени срещу безопасността на гражданската авиация — Монреал, 24 февруари 1988 г.
  9. Конвенция за преследване на незаконните действия, насочени срещу сигурността на морското корабоплаване — Рим, 10 март 1988 г.
  10. Протокол за преследване на незаконните действия, насочени срещу сигурността на недвижимите платформи, разположени върху континенталния шелф — Рим, 10 март 1988 г.
  11. Конвенция за маркиране на пластичните взривни вещества с цел тяхното откриване — Монреал, 1 март 1991 г.
  12. Международна конвенция за борба с бомбения тероризъм — Ню Йорк, 15 декември 1997 г.
  13. Международна конвенция за борба срещу финансирането на тероризма — Ню Йорк, 9 декември 1999 г.
-